Rok I. Lwów, piątek 1. listopada 1912. Nr. 40.

TARGOWISKO

POŚWIĘCONE SPRAWOM HANDLU I CHOWU BYDŁA I NIEROGACIZNY.

WYCHODZI CO PIĄTEK.

Kwestya mięsna a wojna bałkańska.

Jeszcze przed otwarciem Rady państwa szereg rozmaitych deputacyi, prowadzonych po większej części przez posłów do Rady państwa, bawił się u prezesa gabinetu hr. Stürgkha celem przedłożenia mu zażaleń ludności w sprawie drożyzny mięsa i przedstawienia prośby, by rząd zechciał podjąć w tej mierze środki zaradcze. Hr. Stürgkh wbrew tradycyi, która nie tylko pozwalała, ale poniekąd nawet nakazywała prezesom gabinetów austryackich, by w kwestyi tak skomplikowanej, jak drożyzna, dawali odpowiedzi jedynie ogólnikowe, wypowiedział swoją opinię dosyć zdecydowaną. A mianowicie oświadczył, że rząd austryacki zamierza przedłożyć parlamentowi projekt ustawy, mocą której kontyngent rumuński wołów i świń ma być przeniesiony na Serbię za opłatą cła, przewidzianego w traktacie handlowym. Równocześnie taką samą ustawę wniesie i rząd węgierski do parlamentu węgierskiego, ponieważ ta sprawa nie należy wprawdzie do spraw wspólnych obu państw monarchii, jest jednak jedną z tych spraw, które należy traktować na podstawie wspólnych zasad.

Inicyatywę do przedstawienia sprawy drożyzny mięsa naczelnikowi rządu austryackiego podjęło Biuro centralne przemysłu, handlu i rękodzieł w Austryi. Deputacya prezydyum i wykonawczego tegoż Biura centralnego przedłożyła hr. Stürgkhowi prośbę o otwarcie granicy dla przywozu mięsa zagranicznego. Ten przywóz stał się teraz koniecznie potrzebnym. Deputacya powołała się na uchwałę Izby poselskiej z r. przeszłego, domagającą się otwarcia granic dla przywozu mięsa zamorskiego a to w miarę potrzeby. Wprawdzie deputacya była zdania, że z ustaw wcale nie wynika potrzeba przyzwolenia Węgier, ale równocześnie zaznaczyła, że znanem jest jej oświadczenie rządu, brzmiące wręcz przeciwnie. Dlatego też deputacya prosiła prezesa ministrów, by zechciał z uwagi na coraz groźniejsze położenie ekonomiczne nakazać odpowiednie zarządzenia.

Prezes ministrów na wstępie odpowiedzi skreślił historyę wszystkich oświadczeń, które złożyli zarówno jego poprzednicy, jak i on sam w kwestyi mięsnej. Rząd natychmiast po zerwaniu się zawieruchy na Bałkanie zwrócił uwagę specyalną na kwestyę zaopatrzenia państwa w mięso i w zakresie przysługujących mu praw poczynił wszystko, co powinno zapobiec zbyt silnej zwyżce cen mięsa. Dalej premier przedstawił deputacyi sprawozdanie, które kazał sporządzić o położeniu na targu bydła. Wprawdzie prezes ministrów zgadza się z tem, że z powodu wypadków wojennych na Bałkanie trudno w czasie najbliższym liczyć na dowóz normalny bydła i mięsa z państw bałkańskich. Ale równocześnie musi zwrócić uwagę deputacyi, że na rynku mięsnym do tej pory niema sytuacyi niepokojącej, jakkolwiek wrzenie na Bałkanie panuje już od kilku tygodniu. Dalej musi przypomnieć, iż układ handlowy z Bułgaryą i przekazanie na rzecz Serbii kontygentu bydła i mięsa, nie wyzyskanego przez Rumunię potrzebuje celem nabrania mocy obowiązującej zatwierdzenia parlamentu węgierskiego. Gdyby skutkiem wojny na Bałkanie zaprowiantowanie rynków austryackich znacznie się pogorszyło i dało się szczególniej we znaki, wówczas rząd zastanowi się, w jaki sposób możnaby te nadzwyczajne stosunki zwalczyć za pomocą specyalnych zarządzeń.

*

Pozwolimy sobie na tem miejscu zwrócić uwagę czytelników „Targowiska“, że zaraz po wybucgu wojny bałkańskiej podkreśliliśmy znaczenie wojny w odniesieniu do zaprowiantowania rynku wiedeńskiego. Z naciskiem szczególnym podnieśliśmy fakt, iż Serbia będzie musiała dla siebie samej spożytkować wszystkie zapasy bydła rogatego i nierogacizny, nie tylko zapasy rozporządzalne, ale nawet obory i chlewy zarodowe, gdyż regularne wyżywienie wojsk stojących w polu posiada znaczenie pierwszorzędne zarówno militarne, jak i polityczne. Żołnierz źle żywiony ulega przeciwnikowi, a klęska militarna wywołuje niesłychane następstwa polityczne. Zgodnie więc z tem, co powiedzieliśmy poprzednio, musimy wyrazić powątpiewanie, czy przeniesienie niewyzyskanego przez Rumunię kontyngentu bydła rogatego i nierogacizny na rzecz Serbii będzie w chwili obecnej środkiem skutecznym do zapobieżenia złemu. Nie ulega wątpliwości, że w czasach normalnych na Bałkanie umożliwienie Serbom przywożenia do Austryi większej ilości wołów i świń byłoby sposobem podatnym na obecną drożyznę. Natomiast teraz niemal wyłącznie Galicya pozostaje tym krajem, który może normalnie zaopatrywać rynek wiedeński w towar żywy i szlachtowany. Ale właśnie teraz dadzą się jeszcze boleśniej, niż poprzednio, odczuć wszystkie błędy polityki mięsnej, a raczej polityki weterynaryjnej, którą władze administracyjne Galicyi prowadziły i prowadzą nie w interesie konsumenta i nie nawet w interesie drobnego producenta, lecz w interesie związków agrarnych, zapominających o tem, iż państwo nie składa się z samych tylko agraryuszów, lecz także z innych warstw społecznych, wcale nie mających ochoty odgrywać roli baranów, przeznaczonych na strzyżenie wełny przez ruchliwą grupę agitatorów agrarnych.

Rząd niemiecki a drożyzna.

Burmistrzowie naczelni szesnastu wielkich miast niemieckich, interesowanych zarządzeniami rządowemi w sprawie zwalczania drożyzny mięsa, zebrali się na konferencyę u pruskiego ministra spraw wewnętrznych. Zarządzenia uznano częściowo jako niedostateczne, by zapobiec istniejącej drożyźnie. Konferencya skończyła się przyjęciem propozycyj rządowych, część przeważna mowców atoli wyraziła życzenie, aby rząd obmyślił środki skuteczne trwałego zapobieżenia drożyźnie. W sposób bardzo znaczący roztrząsał drożyznę mięsa wiec miast niemieckich. Wypowiedziany tamże pogląd zasadniczy pozostaje w przeciwieństwie zupełnem do zapatrywań, które na kwestyę drożyzny mięsa panują w sferach, rządzących gminą wiedeńską. Prezydyum wiecu miast niemieckich na posiedzeniu, odbytem na ratuszu kolońskim pod przewodnictwem starszego burmistrza berlińskiego Wermutha, uchwaliło co następuje:

„I. Prezydyum nie może uważać za zadanie miast niemieckich, by interweniowały trwale w sprawie kształtowania się cen środków żywności i usuwały strony ujemne polityki gospodarczej przy pomocy zarządzeń komunalnych;

„II. Prezydyum przyjmuje, że miasta niemieckie, broniąc wyżej podanego punktu zasadniczego i oceniając drożyznę, panującą w wielu miejscach, będą skłonnemi na podstawie postanowionych już przez rząd pruski zarządzeń, do których prawdopodobnie zastosują się także inne rządy związkowe, rozważyć, w jaki sposób możnaby zmniejszyć obecnie panującą drożyznę mięsa. Co prawda, prezydyum, przyglądając się dotychczasowym doświadczeniom i informacyom musi powątpiewać, czy owe usiłowania będą miały powodzenie.„

A zatem przedstawiciele miast niemieckich hołdują zapatrywaniu, że nie należy do zadań gminy wpływać stale na ukształtowanie cen produktów spożywczych. Miasta niemieckie chcą tedy tylko podjąć próbę wzięcia udziału w odnośnej akcyi rządowej. Miasta niemieckie idą tedy inną drogą w kierunku zaprowiantowania ludności miejskiej, aniżeli gmina miasta Wiednia, która radzi i radzi, lecz w gruncie poza ramy narad jeszcze nie wyszła. To samo zresztą można powiedzieć o innych miastach Austryi i o całem państwie anstryackiem.

Wywóz i obrót zwierzętami racicowemi.

W powyższej sprawie ogłasza gazeta lwowska następujące obwieszczenie c. k. Namiestnictwa we Lwowie z 26. października 1912. L. XVII. 9300/1 normujące wywóz zwierząt racicowych (bydła rogatego, owiec, kóz i świń) poza granicę kraju i obrót tymi zwierzętami w kraju.

Ze względu na obecny stan chorób zaraźliwych zwierzęcych w kraju, c. k. Namiestnictwo uchylając swe obwieszczenie z 24. czerwca 1912 L. XVII. 9300, zarządza na podstawie §§ 2, 9, 10, 11, i 15 ustawy z 6 sierpnia 1909 Dz. p. p. Nr. 177 i rozporządzenia wykonawczego z 15 października 1909 Dz. p. p. Nr. 178 w sprawie wywozu zwierząt racicowych poza granice kraju i obrotu tymi zwierzętami w kraju co następuje:

I.

Wywóz bydła rogatego, owiec i kóz.

1. Wywóz bydła rogatego owiec i kóz z Galicyi, z wyjątkiem miejscowości poiwatów politycznych: Borszczów, Brody, Husiatyn, Radziechów, Rawa, Skałat, Sokal, Taroopol, Zbaraż, i Zborów, co do których obowiązują postanowienia poniżej i pod 2. podane, do innych królestw i krajów zastąpionych w Radzie państwa nie polega żadnym specyalnym ograniczeniom, lecz tylko właściwym postanowieniom ustawy o chorobach stadnych z 6. sierpnia 1909 Dz. p. p. Nr. 177 i rozporządzenia wykonawczego z 15. października 1909 Dz. p. p. Nr. 178, oraz wydanym na ich zasadzie przepisom ogólnym.

Pod tymi samymi warunkami i przy zachowaniu postanowień konwencyi weterynaryjnej z państwem niemieckim z 25. stycznia 1905, ogłoszonej w Dz. p. p. Nr. 25 ex 1906, wolno wywozić bydło rogate także do tego państwa z tem jednak zastrzeżeniem, że

a) bezpośrednio przed wyprowadzeniem bydła z miejscowości pochodzenia urzędowy lekarz weterynaryjny sprawdzi na koszt strony niepodejrzany stan zdrowia wszystkich zwierząt racicowych w miejscu pochodzenia (gminie i na obszarze dworskim) a przeznaczone na wywóz

bydło stosowane poznaczone odstawione będzie pod konwojem do najbliższej stacyi kolejowej, tam bezzwłocznie załadowane przy zachowaniu obowiązujących przepisów,

b) przy weterynarskiej superrewizyi w Krakowie, względnie w Oświęcimie uznane będzie za niepodejrzane.

2. Bydło rogate, owce i kozy z miejscowości powiatów politycznych: Borszczów, Brody, Husiatyn, Radziechów, Rawa, Skałat, Sokal, Tarnopol, Zbaraż i Zborów wolno przy zachowaniu obowiązujących w tej mierze przepisów weterynaryjno-policyjnych wywozić do innych krajów koronnych:

A. wprost do rzeźni bez ograniczenia.

W tym wypadku organ wykonujący oględziny w stacyi nadawczej winien na paszportach wyraźnie zaznaczyć, że zwierzęta przeznaczone są wprost do rzeźni w . . . . . (Die Tiere sind direkt nach dem Schlachthause in . . . . . in bestimmt).

B. na wolne targi:

a) w razie wyprowadzenia zwierząt z miejsca pochodzenia, jeżeli przed wyprowadzeniem miejscowy oglądacz zwierząt sprawdzi każdym razem niepodejrzany stan zdrowia zwierząt racicowych w całej gminie i okoliczność tę uwidoczni na paszportach i gdy bezpośrednio po tem zwierzęta odprowadzone będą pod konwojem na koszt strony do najbliższej stacyi kolejowej i tam natychmiast załadowane. Za miejsce pochodzenia zwierząt w znaczeniu tego obwieszczenia uważa się miejscowość, w której zwierzęta przebywały bez przerwy co najmniej ostatnich 14 dni.

b) z targów, jeżeli zwierzęta przeznaczone do wywozu będą stosownie poznaczone i odbędą bez zarzutu 5-dniową obserwacyę pod dozorem urzędowego lekarza weterynaryjnego.

3. Bydło rogate, owce i kozy z miejscowości powiatów politycznych wymienionych pod „2“, co do których nie dopełniono warunków wywozu pod 2. B) podanych, wolno wywozić na wolne targi do innych krajów koronnych tylko z centralnej targowicy bydlęcej w Krakowie jednak pod warunkiem, że zwierzęta te wyładowane będą w Krakowie i pomieszczone w stajniach targowicy krakowskiej najpóźniej we czwartek każdego tygodnia, a załadowane zostaną nie wcześniej, jak w piątek po 12 godzinie w południe, lub w dniach następnych przy przestrzeganiu obowiązujących przepisów.

4. Bydło rogate z powiatów politycznych pod „2“ wolno wywozić do państwa niemieckiego, jeżeli zachowano warunki konwencyi weterynaryjnej z państwem niemieckiem, z 25. stycznia 1905, ogłoszonej w Dz. p. p. Nr. 25 ex 1906, jeżeli przed wysłaniem bydła urzędowy lekarz weterynaryjny sprawdzi na koszt strony niepodejrzany stan zdrowia wszystkich zwierząt racicowych w miejscu pochodzenia (gminie i na obszarze dworskim), bydło przeznaczone do wywozu stosownie poznaczy, umieści w zupełnem odosobnieniu od innych zwierząt racicowych i postawi pod strażą w 6-dniową obserwacyę, a po jej upływie i ponownem stwierdzeniu przez urzędowego lekarza weterynaryjnego niepodejrzanego stanu zdrowia obserwowane zwierzęta odstawione będą pod konwojem do najbliższej stacyi kolejowej i tam bezzwłocznie załadowane przy zachowaniu obowiązujących przepisów.

Bydło rogate co do którego niewypełniono warunków przytoczonych w poprzednim ustępie (6-dniowa obserwacya, weterynarska rewizya w miejscu pochodzenia, odkonwojowanie bydła do stacyi kolejowej) może być przy przestrzeganiu obowiązujących przepisów wywożone do Niemiec jednak tylko z centralnej targowicy bydlęcej w Krakowie, jeżeli zwierzęta wyładowane będą w Krakowie na osobnej rampie kolejowej najpóźniej we czwartek każdego tygodnia, umieszczone w osobnych do tego umyślnie przeznaczonych stajniach i załadowane nie wcześniej, jak w piątek po 12 godzinie w południe lub w dniach następnych.

II.

Wywóz świń.

Pod względem wywozu świń z Galicyi do innych królestw zastąpionych w Radzie państwa, tudzież do państwa niemieckiego obowiązują przepisy obwieszczenia z 10. września 1908 L. 118,528 w brzmieniu zmienionem obwieszczeniem z 29. czerwca 1910 L. XVII. względnie postanowienia wspomnianej konwencyi z państwem niemieckiem. (Dok. nast.).

KRONIKA.

W sprawie rozporządzenia kolejowego co do zamawiania wozów podać należy do wiadomości członków stowarzyszenia, że rozporządzenie ministerstwa kolejowego z dnia 1. września b. r. L. 33.757 nie zawiera nowych przepisów dla zamawiania wagonów, lecz zarządza tylko ścisłe przestrzeganie przepisów regulaminu kolejowego.

Na skutek interwencyi przełożeństwa stowarzyszenia Izba handlowa i przemysłowa we Lwowie, poczyniła kroki w c. k. Ministerstwie kolei co do tej części rozporządzenia, w którem żądano podawania przy zamówieniu wozów ilości świń przeznaczonych do transportu, gdyż zdaniem Izby spełnienie tego warunku jest połączone dla handlarzy z wielkimi trudnościami i Izba zażądała aby tego zarządzenia nie stosowano specyalnie przy zamawianiu wozów na nierogaciznę.

Co do żądania podawania przy zamówieniu jakości wozów, to w odpowiedzi danej stowarzyszeniu zaznacza Izba handlowa i przemysłowa, że w myśl przepisów zawartych w regulaminie, należy podać jakość żądanych wagonów.

Podanie jakości wozów t. j. czy do transportu potrzebne są całe czy też pół wagony, jest nieodzowną koniecznością nie tylko ze względu na przepisy taryfowe dla posyłek nierogacizny, lecz także ze względu na odpowiedni rozdział świniarek stojących w zarządzie kolejowym do dyspozycyi.

W obec tego zatem, że zazwyczaj słyszy się narzekania na brak wozów, względnie świniarek przeto dla ułatwienia rozdziału tychże, przepis ten musi być wykonywany a starania o zniesienie go, nie odniosłyby skutku.

Węgierski minister skarbu o popieraniu chowu bydła. Węgierski minister skarbu dr. Jan Teleszky, który się stara o mandat poselski do sejmu węgierskiego, wygłosił przed kilkoma dniami swoją mowę kandydacką w Zenta, podczas której między innemi wyraził się w sposób następujący: Popieranie chowu bydła jest przedmiotem naszych usilnych starań. Rząd począwszy od roku bieżącego będzie popierał usiłowania gmin, mających na celu zakupywanie zwierząt rozpłodowych kwotą 6 milionów rocznie, a nie jak to dotychczas miało miejsce dwoma do trzech milionów koron. Jest zbytecznem nadmieniać wobec zgromadzenia, którego znaczna część składa się z ludzi zajmujących się rolnictwem i chowem bydła, jak ważnem jest doprowadzenia tego zamiaru do skutku nie tylko ze względu na interes uprawiających gospodarstwo rolne i dobrobytu publicznego, ale także z punktu zapatrywania konsumentów. Z innych rozporządzeń rządowych mających na celu rozwój chowu bydła i pozostających w związku z tymże ostatnim, wspomnę jeszcze tutaj o poparciu rządowem w nabywaniu łąk przez udzielanie zapomóg, oraz o urządzaniu wystaw bydlęcych, połączonych z premiowaniem na możliwie wielką skalę.

Spaźnianie pociągów. Pociągi towarowe, transportujące bydło, spaźniają się ustawicznie mimo przyrzeczeń solennych austryackiego ministerstwa kolejowego i dyrekcyi kolei państwowych węgierskich. Nie potrzeba tłumaczyć, jak dalece takie opóźnianie się pociągów, transportujących bydło rogate i nierogaciznę, wyrządza szkody kupcom bydła i wpływa ujemnie na stosunki targu wiedeńskiego. Te obietnice ministerstwa kolejowego austryackiego i dyrekcyi kolei żelaznych państwowych węgierskich wyglądają poprostu na szyderstwo, gdy się je porównuje z takimi faktami, jak niczem nie usprawiedliwione zatrzymanie pociągów, transportujących bydło, tuż przed celem. Wynikają z tego znaczne straty. Zdarza się bardzo często, że skutkiem przetrzymywania pociągów bydlęta padają, jak to się stało dnia 21-go u. m. na stacyi Stadlau z pociągiem, wiozącym dwie partye wołów dla firmy komisyjnej wiedeńskiej Lichtschein i Bracia. Z partyi, liczącej 37 wołów, jede padł, chociaż poprzednio wszystkie woły były zdrowe. Firma zaskarży kolej o odszkodowanie. Tylko procesy mogą zarząd kolejowy zmusić do zmiany obecnych stosunków.

Zakładanie biur pośrednictwa przy szlachtuzach. „Allgemeine Viehhandels-Zeitung“ donosi, że rada miasta Lipska zaproponowała, by założyć na targowisku przy rzeźni miasta Lipska biuro pośrednictwa celem umożliwienia stosunków bezpośrednich między rolnikami, hodującymi bydło i rzeźnikami. Stowarzyszenie okręgowe rolnicze w Lipsku na posiedzeniu wydziału odrzuciło tę propozycyę. Wydział umotywował tę decyzyę w sposób następujący: Założenie biura pośrednictwa jest bezcelowe. Nie wystarcza utworzyć stanowisko pośrednika, któremu hodowcy będą sprzedawali bydło, przeznaczone na rzeź, i który będzie sprzedawał je rzeźnikom, nie będąc interesowanym co do ceny, i obowiązanym utrzymać tę cenę na pewnej wysokości. Trudno przypuszczać, by rolnicy-hodowcy dostarczali towaru bez stawiania warunków i czekali, jaką też cenę się im zapłaci za ten towar. Pośrednik tego rodzaju nie ma żadnego interesu, by sprzedawać możliwie dobrze. Przeciwnie jego interes polega na tem, aby sprzedawać jak najprędzej za byle jaką cenę, ponieważ w razie przeciwnym musiałby zatrzymać żywy towar aż do targu następnego. Hodowca musi przed dostarczeniem towaru poprzednio ustanowić cenę. Ale pośrednik nieraz się znajdzie w trudnem położeniu, zanim zdoła osiągnąć ową cenę oznaczoną, jeżeli nie będzie miał pod ręką dostatecznej ilości towaru, by każdym razem w porę odpowiedzieć zapotrzebowaniu. Jeżeli miałby dzisiaj dużo bydła do sprzedania, najbliższym razem mniej, a potem nic, to nie mógłby zapewnić sobie stałej klienteli. Rzeźnicy kupowaliby od niego tylko wtedy, gdyby mogli dostać towar specyalnie tanio. Z tych powodów takie biura pośrednictwa wszędzie tam, gdzie istniały, po krótkim żywocie pozamykano.

Z tego wynika — dodajemy od siebie — że w handlu bydłem uczciwy i rozumny pośrednik jest instytucyą, bez której niepodobna się obejść. Na podstawie długoletniego doświadczenia nie tylko organizuje on cały handel i nie tylko reguluje ceny, lecz wprost staje się czynnikiem niezbędnym zarówno w dźwiganiu w górę chowu bydła, jak i zaopatrywaniu miast w mięso. Rozsądne sfery agrarne same przychodzą zwolna do tego przekonania. Na razie dopiero w Niemczech. Jest nadzieja, że i u nas w Galicyi ta prawda zdoła wziąć górę nad dążeniami, wrogiemi dla kupców bydłem.

Ułatwienia przy wywozie mięsa i wyrobów mięsnych do Szwajcaryi. Rząd szwajcarski postąpił bardzo rozumnie, wprowadzając nowe przepisy transportowe i weterynaryjne mające na celu ułatwienie przywozu mięsa i wyrobów mięsnych. I tak zniesiono w służbie granicznej weterynaryjnej wszystkie zarządzenia, które miały na celu ograniczenie przywozu kiełbas do Szwajcaryi. W przyszłości Szwajcarya będzie dopuszczała w swoją granicę każdą kiełbasę, wyrobioną z mięsa wołowego, baraniego, koziego i wieprzowego. Jedynym warunkiem jest postanowienie, że weterynarz graniczny musi uznać ową kiełbasę za zdrową to jest nadającą się do jedzenia i posiadającą wszelkie gwarancye, że przez dłuższy czas w handlu pozostanie także dobrą do użytku. Przy wyrobach mięsnych w przyszłości należy tylko stwierdzić, iż znajdują się one w stanie nienagannym i nie zawierają żadnych innych środków konserwacyjnych, jak sól kuchenna albo mała ilość czystej saletry. Nie wolno natomiast używać jakichkolwiek farb czyto dla mięsa czy dla pęcherzy, w którym się owo mięso mieści, nadto nie wolno do kiełbas używać ani krochmalu ani mąki, ani albuminu lub innych środków sklejających mięso.

Przypominamy te nowe przepisy szwajcarskie wszystkim masarzom galicyjskim i kupcom nierogacizny, ponieważ powyższe ułatwienia otwierają im nowy rynek zbytu. Zwłaszcza kiełbasy i wędliny galicyjskie, które używają wszędzie zasłużonej sławy niewątpliwie znajdą

w Szwajcaryi świetne miejsce odbytu. Trzeba jednak od samego początku zaprezentować się z jak najlepszym towarem, gdyż tylko w ten sposób, będzie można pozyskać w szwajcarach stałych odbiorców.

Targi.

Nierogacizna.

Wieden. 29. października. Na dzisiejszy targ na nierogaciznę w St. Marx zgłoszono ogółem 20.994 świń, a z tej liczby spędzono 19.955 świń. Z zapowiedzianej ilości spędzono 11.403 świń młodych i 8552 świń opasowych czyli razem 19.955 sztuk świń. Pomimo, że spęd świń opasowych był około 300 sztuk mniejszym aniżeli w tygodniu poprzednim to jednak przewyższał on zapotrzebowanie, Tendencya świń opasowych była zatem ospałą, a ceny wszystkich gatunków pierwszorzędnych spadły o 1 do 2 hal, a reszty gatunków o 2 do 3 hal na kilogramie. Tendencya świń młodych pomimo mniejszego spędu o o około 1000 sztuk była słabą, a ich ceny uległy również zniżce o 2 do 4 hal. na kilogramie. Notowano: świnie opasowe prima 140 do 144 hal., a wyjątkowo także do 145 hal., świnie opasowe średniej wagi 134 do 148 hal., świnie opasowe lekkie 124 do 130 hal., a świnie młode 86 do 130 hal. za kilogram żywej wagi bez podatku spożywczego.

Wieden (St. Marx). 29. października. (Oryginalne relacye Firmy: Tadeusz Nowak). Na dzisiejszym targu nierogacizny było ogółem 19.955 sztuk, w czem bagonów 8.552, młodych 11.403, prócz tego napłynęło w ciągu targu około 300 sztuk.

Cena za bagony 116 do 144 halerzy, za młode 80 do 132 halerzy za kilogram żywej wagi.

Galicyjskich było około 7.800 sztuk, cena 80 do 132 hal.

Budapeszt. 26. października. Na targu nierogacizny notowano świnie węgierskie młode ciężkie 154 do 161 h., młode średnie 168 do 170 hal., wybierane średnie 168 do 170 h. Zapas 29.371 sztuk, spędzono dodatkowo 94, odpędzono 192, pozostało tedy 29.273 sztuk.

Budapeszt 28. października. Na targu nierogacizny notowano świnie węgierskie młode ciężkie 158 do 161 h., młode średnie 168 do 170 hal., wybierane średnie 168 do 170 hal., Zapas 29.273, spędzono dodatkowo 212, odpędzono 670, pozostało tedy 28.853 sztuk.

Oedenburg. 25. października. Spęd na dzisiejszy targ bydła wynosił 560 świń opasowych, 635 świń młodych, 185 cieląt. Świnie opasowe sprzedawano po 104 do 116 h., świnie młode po 90 do 94 hal., a cielęta po 120 do 128 hal. za kilogram

Wiener Neustadt. 25. października. W czasie od 17. do 23. października prócz towaru bitego spędzono na tutejszy stały targ także 71 świń opasowych żywych, które sprzedano po 144 do 148 hal. za kilogram żywej wagi.

Morawska Ostrawa. 23. października. Na dzisiejszy targ spędzono 605 świń, 57 cieląt 74 baranów. Swinie sprzedawano po 92 do 158 hal., cielęta 110 do 124 hal., a barany po 63 do 70 hal. za kilogram żywej wagi. Niesprzedanych pozostało 208 świń.

Berno. 23. października. Na targ na bydło spędzono dnia dzisiejszego 1819 świń. W tej liczbie znajdowało się 1545 świń z Galicyi, 140 świń z St. Marx, i 134 świń z Węgier. Swinie galicyjskie płacono po 140 do 144 hal. za klg. żywej wagi. Swinie bite oczyszczone, dowieziono z St. Marx sprzedawano po 150 do 166 hal., a świnie węgierskie po 176 do 184 h. za kilogram bitej wagi.

Paryż. 26. października. Na targu było 4,103 świń, które notowano 191 do 197 cent. za 1 klg. wagi mięsnej.

Kolonia. 25. października. Na targu było 1906 świń. Notowano świnie I. 84 do 86 m., II. 82 do 84 mar., III. 82 do 84 mar., IV. 84 do 86 mar., V. 78 do 82 mar., VI. 78 do 82 m., VII. 75 do 78 mar.

Bingen. 25. października. Notowano świnie opasowe I. 87 do 90 m., II. 84 do 86 mar. za 100 klg. bitej wagi.

Mięso wieprzowe.

Wiedeń. 26. października. Dowóz mięsiwa do wielkiej hali targowej wykazuje ponownie ubytek w porównaniu z tygodniem poprzednim. W ciągu tygodnia bieżącego dowieziono koleją w 106 wagonach, 271·9 beczek mięsiwa, podczas gdy w u. tygodniu dostarczono na targ 310·2 beczek towaru 111 wagonach. Ogółem dostarczono na targ 244·795 kg. wieprzowiny, 1.240 świń, 6.470 kg. cielęciny, 2.223 cieląt, 40.916 kg. baraniny i 450 baranów. Tendencya była niejednolitą. Cielęcina oraz cielęta, których ceny doznały na piątkowym targu zwyżki przejściowej, utrzymały się przy cenach poprzednich. Natomiast zbyt wieprzowiny, świń, baraniny i baranów odbywał się ciężko, a ich ceny wykazują zniżkę 6 do 10 hal. na kilogramie w porównaniu z cenami z tygodnia poprzedniego. Za mięsiwo dostawione na targ z rzeźni wiedeńskich płacono, a mianowicie: wieprzowinę 144 do 210 hal., świnie 126 do 184 hal., cielęcinę 120 do 200 hal., cielęta 128 do 172 hal., baraninę 76 do 120 hal., a barany 100 do 128 hal. za kilogram. Towar galicyjski płacono: wieprzowinę 144 do 168 hal., świnie 132 do 164 hal., cielęcinę 112 do 180 hal., cielęta 92 do 160 hal., baraninę 60 do 148 hal., a barany 80 do 128 hal. za kilogram.

Urfahr. 24. października. Dowóz na targ mięsny wynosił 170 świń, 126 cieląt i 40 baranów. Za kilogram towaru bitego płacono: świnie 154 do 164 hal., cielęta 130 do 134 hal., a barany 100 do 120 hal. Ruch handlowy był ożywiony,

Praga. 24. października. Na targowicę mięsną dostarczono w dniu dzisiejszym 3200 kg. wieprzowiny, 168 cieląt i 74 baranów. Wieprzowinę krajową sprzedawano po 160 do 180 hal., a wieprzowinę galicyjską po 176 do 184 hal., cielęta po 140 do 180, a wyjątkowo do 192 hal., (przyczem strącono na sztuce 7 do 10 kg.) a barany po 120 do 160 hal. za kilogram bitej wagi.

Wiener-Neustadt. 25. października. W czasie od 17. do 23. października dostarczono i sprzedano na tutejszym targu: 1593 świń opasowych, bitych po 132 do 158 hal., 707 świń młodych, bitych po 138 do 150 hal., 123 cieląt bitych po 120 do 160 hal., 93 baraanów bitych po 112 do 120 hal. za kilogram. Ruch handlowy był ospały. Zarówno świnie opasowe, jak świnie młode oraz cielęta potaniały o 4 hal. na kilogramie,

Linz. 25. października. Dzisiejszy targ mięsny obesłano 599 świniami, 309 cielętami, 109 baranami, 34 jagniętami i 8 koźlętami. Świnie opasowe płacono 160 do 170 hal., świnie młode 140 do 170 hal., cielęta 110 do 140 hal., a barany 90 do 116 hal. za kilogram bitej wagi. Jagnięta płacono po 7 do 14 koron, za sztukę.

Graz. 25. października. Dowóz na dzisiejszy targ mięsny wynosił 3.117 świń i 628 cieląt. Za kilogram towaru bitego i oczyszczonego płacono: świnie opasowe niemieckie 142 do 148 hal., świnie opasowe węgierskie prima 162 do 166 hal., sekunda 142 do 146 hal., świnie mięsne 132 do 146 h. świnie bośniackie 124 do 130 hal., świnie młode 146 do 152 hal., cielęta 120 do 130 hal., a cielęta prima 132 do 144 h., Ruch handlowy był ospały, a ceny świń nie co zmalały.

Berno. 23. października. Na targ mięsny, który się odbył w dniu dzisiejszym dostawiono 400 świń oraz 235 cieląt. Świnie płacono po 164 do 176 hal., świnie prima po 180 h. a cielęta po 160 do 172 hal. za kilogram bitej wagi.

Berlin. 26. października. Na miejskim targu bydła bitego notowano mieso wołowe 150 do 240 fen., cielęce 140 do 240 fen., wieprzowe 160 do 240 fen. za klg.

Paryż. 26. października. Notowano mięso wołowe 120 do 180 cent., cielęce 150 do 230 cent., wieprzowe 190 do 200 cent. za klg.

Tłuszcze.

Wiedeń. 26. października. W ruchu handlowym na tłuszcz świński nie zaszła znaczniejsza zmiana. Wprawdzie usposobienie targu jest nieco spokojniejsze, jednak nie wpłynęło ono wcale na cenę, ponieważ z powodu braku towaru kupujący są zmuszeni przystawać na żądania producentów. Konsumcya słoniny surowej wzmaga się stale. Mierna zniżka cen tego artykułu pociągnęła za sobą wyższe obroty w słoninie surowej. Również i słonina solona cieszy się dobrym popytem, podczas gdy słonina biała do chleba wykazuje jeszcze ciągłe niedostateczną podaż. Notowano: tłuszcz świński, prima 97 do 98 koron, sekunda 94 do 95 kor., słoninę surową 89 do 90 kor., słoninę soloną 87 do 88 koron, słoninę grzbietową 93 do 95 koron, a słoninę białą do chleba 92 do 94 koron. Cenv podane za 50 kig. engros, pierwszych kosztów bez opakowania.

Budapeszt. 26. października. Tendencya tłuszczu świńskiego na tutejszym targu w ciągu ubiegającego tygodnia była niezmiennie stała pomimo nie tylko słabej podaży, ale także niewielkiego popytu. Towar wystawiony na sprzedaż płacono po 192 koron. Ostatnie notowania wykazują tendencyę nieco spokojniejszą oraz cenę 191 koron za 100 kg. tłuszczu świńskiego, miejskiego pierwszorzędnego gatunku. Popyt za słoniną stołową był również słaby. Słoninę stołową czterokawałkową sprzedano po 167 k., a czterowałkową po 165 koron. Ruch handlowy na słoninę stołową zamknięto stałą tendencyą oraz niezmienionemi cenami to jest ceną 167 k. za 100 kg. słoniny stołowej czterokawałkowej. Słoninę stołową, czterokawałkową, wędzoną płacono po 178 do 180 koron.

JARMARKI.

Wykaz jarmarków w Królestwie Galicyi i W. Księstwie Krakowskiem przypadających na czas od dnia 2. do dnia 8. listopada b. r. (Cyfry w nawiasach oznaczają przypuszczalny spęd sztuk nierogacizny).

Powiat polityczny Biała: Biała 2 b. m. (600), pow. pol. Bóbrka: Bóbrka 6 b. m. (400), Chodorów 7 b. m. (350), Strzeliska nowe 4 b. m. (400), powiat polityczny Bochnia: Bochnia 7 b. m. (1200), Lipnica murowana 6 b. m. (600), Niepołomice 5 b. m. (600), Trzciana 5 b. m. (400), pow. polit. Borszczów: Borszczów 4 b. m. (400), Jezierzany 6 b. m. (300), Korolówka 7 b. m. (500), Skała 7 b. m. (500), Uście biskupie 5 b. m. (300), powiat polit. Brody: Brody 4 b. m. (1400), Podkamień 7 b. m. (300), powiat pol. Brzesko: Radłów 6 b. m. (200), powiat politycz. Brzeżany: Brzeżany 6 b. m. (300), Kozłów 7b. m. (400), Narajów miasto 7 b. m. (250) powiat polit. Brzozów: Brzozów 4 b. m. (450), Dynów 5 b. m. (350) i 7 b. m. (200), powiat polit. Buczacz: Buczacz 7 b. m. (900), Jazłowiec 5 b. m. (250), Koropiec 5 b. m. (200), Monasterzyska 6 b. m. (200), Potok złoty 6 b. m. (300), Uście zielone 7 b. m. (200), pow. politycz. Chrzanów: Chrzanów 7 b. m. (200), Krzeszowice 4 b. m. (500), pow. pol. Cieszanów: Lubaczów 4 b. m. (900). Narol miasto 7 b. m. (900), powiat pol. Czortków: Czortków 4 b. m. (500), pow. pol. Dąbrowa: Dąbrowa 4 (400) Szczucin 6 b. m. (400), powiat pol. Dobromil: Dobromil 4 b. m. (200), pow. pol. Dolina: Bolechów 4b. m. (200), powiat. pol. Drohobycz: Drohobycz 4 b. m. (1100), pow. pol. Gorlice: Gorlice 5 b. m. (300), Biecz 4 b. m. (200), pow. pol. Gródek Jagielloński: Gródek Jagielloński 7 b. m. (300), pow. pol. Grybów: Bobowa 7 b. m. (200), powiat pol. Horodenka: Horodenka 5 b. m. (900), powiat pol. Husiatyn: Chorostków 4 b. m. (600), Kopyczyńce 6 b. m. (300), Probużna 5 b. m. (600), powiat pol. Jarosław: Sieniawa 7 b. m. (500), pow. pol. Jasło: Jasło 4 b. m. (450), Osiek 7 b. m. (200), pow. pol. Jaworów: Jaworów 4 b. m. (2000), Wielkie 6 b. m. (500), powiat pol. Kamionka strumiłowa: Milatyn nowy 7 b. m. (250), powiat pol. Kolbuszowa: Majdan 4 b. m. (300), Kolbuszowa 5 b. m. (200), Ranizów 7 b. m. (400), Sokołów 6 b. m. (500), powiat pol. Kołomyja: Kołomyja 6 b. m. (400) powiat polit. Kraków: Piaski ad Grzegórzki 5 b. m. (500), pow. pol. Łańcut: Leżajsk 5 b. m. (350), powiat pol. Limanowa: Skrzydlna 7 b. m. (300), Tymbark 4 b. m. (800), powiat pol. Lisko: Lisko 5 b. m. (500), Ustrzyki dolne 6 b. m. (200), powiat polit. Lwów: Jaryczów nowy 6 b. m. (200), Nawarya 6 b. m. (250), Sygniówka 5 b. m. (250), Szczerzec 7 b. m. (400), pow. pol.

Mielec: Mielec 8 b. m. (500), Radomyśl wielki 7 b. m. (300), powiat pol. **Mościska:** Mościska 4 b. m. (700), Sądowa Wisznia 6 b. m. (400), powiat pol. Myślenice: Myślenice 4 b. m. (400), Rabka 4b. m. (400), powiat polit. Nowy Sącz: Łącko 6 b. m. (550), pow. polit. Nowy Targ: Czarny Dunajec 4 b. m. (550), powiat politycz. Oświęcim: Oświęcim 7 b. m. (700), Zator 4 b. m. (400), powiat polit. Peczeniżyn: Jabłonów 7 b. m. (300), powiat pol. Pilzno: Brzostek 6 b. m. (250), Pilzno 4 b. m. (500), pow. polit. Podgórze: Skawina 7 b. m. (350), powiat polit. Podhajce: Horożanka 6 b. m. (250), Podhajce 7 b. m. (400), powiat pol. Przemyśl: Dubiecko 4 b. m. (400), pow. polit. Przemyślany: Dunajów 5 b. m. (200), Gliniany 6 b. m. (400), powiat polit. Przeworsk: Kańczuga 5 b. m. (300), powiat polit. Radziechów: Radziechów 7 b. m. (600), powiat polit. Rawa ruska: Niemirów 7 b. m. (350), Rawa ruska 4 b. m. (1000), pow. pol. Rohatyn: Bołszowce 4 b. m. (400), Bursztyn 5 b. m. (450), Rohatyn 6 b. m. (450), powiat polit. Rudki: Komarno 4 b. m. (1000), Rudki 5 b. m. (600), powiat polit. Rzeszów: Głogów 4 b. m. (250), Rzeszów 4 b. m. (1200), powiat polit. Sambor: Sambor 7 b. m. (400), powiat pol. Sanok: Jaśliska 5 b. m. (200), Rymanów 4 b. m. (300), pow. pol. Skałat: Grzymałów 7 b. m. (400), Podwołoczyska 7 b. m. (300), Skałat 5 b. m. (400), powiat polit. Sniatyn: Rożnów 7 b. m. (400), Sniatyn 4 b. m. (200), Zabłotów 5 b. m. (400) i 7 b. m. (600), pow. polit. Sokal: Sokal 4 b. m. (450), powiat pol. Stanisławów: Halicz 6 b. m. (400), Stanisławów 7 b. m. (450), Jezupol 2 b. m. (600), powiat pol. Stary Sambor: Felsztyn 5 b. m. (300), Stary Sambor 5 b. m. (550), powiat polit. Stryj: Stryj 7 b. m. (1100), pow. polit. Strzyżów: Czudec 7 b. m. (200), Frysztak 7 b. m. (200), Niebyłec 4 b. m. (200), Strzyżów 5 b. m. (250), powiat polit. Tarnobrzeg: Rozwadów 5 b. m. (300), Tarnobrzeg 6 b. m. (300), powiat polit. Tarnopol: Mikulińce 4 b. m. (350), Tarnopol 6 b. m. (900), powiat polit. Tarnów: Tuchów 5 b. m. (300), powiat pol. Tłumacz: Tłumacz 6 b. m. (700), powiat polit. Trembowla: Budzanów 7 b. m. (200), Trembowla 5 b. m. (400), powiat pol. Turka: Turka 6 b. m. (400), Wysocko wyżne 5 b. m. (300), powiat polit. Wadowice: Andrychów 5 b. m. (750), Kalwarya 6 b. m. (650), Wadowice 7 b. m. (750), pow. pol. Wieliczka: Dobczyce 6 b. m. (250), pow. pol. Zaleszczyki; Kasperowce 4 b. m. (300), Tłuste 7 b. m. (400) Uścieczko 6 b. m. (250), Zaleszczyki 7 b. m. (200), powiat polit. Zbaraż: Zbaraż 4 b. m. (700), powiat pol. Zborów: Jezierna 4 b. m. (400), Zborów 5 b. m. (450), powiat poi. Złoczów: Olesko 5 b. m. (300), Sokołówka 6 b. m. (550), Złoczów 4 b. m. (2300), pow. pol. Żółkiew: Mosty wielkie 6 b. m. (300), powiat pol. Zydaczów: Mikołajów 5 b. m. (1000), Rozdół 4 b. m. (650), Zydaczów 6 b. m. (750).

WYKAZ

panujących w Galicyi chorób zaraźliwych zwierzęcych,

zestawiony na podstawie sprawozdań c. k. Starostw.

Epizootya	Powiat	Miejscowość
Swierzb u koni	Brody	Brody (1 zagr.);
	Jarosław	Zaleska Wola (2 zagr.);
	Lwów	Zydatycze ob. dw. (1 zagr.);
	Mościska	Nikłowice ob. dw. (1 z.),
	Rohatyn	Lipica Górna (2 zagr.);
	Strzyżów	Pstrągówka (1 zagr.);
	Zółkiew	Kołodzienko ob. dw. (1 zagr.), Wolica (1 zagr.);
Nosacizna	Borszczów	Wołkowce ad Borszczów ob. dw. (2 zgr.);
	Kamionka S.	Grabowa (1 zagr.);
	Lwów	Jaryczów Stary (1 zagr.), Zniesienie (2 zagr.);
	Radziechów	Płowe ob. dw. (1 zagr.);
	Sokal	Gruszów ad Parchacz ob. dw. (1 zagr.);
Szelestnica	Brzozów	Grabówka (2 zagr.);
	Dolina	Swaręczów (1 zagr.);
	Gródek J.	Suchowola (1 zagr.);
	Jasło	Cieklin (1 zagr.);
	Kałusz	Hołyń (1 zagr.);
	Pilzno	Jastrząbka Stara (1 zagr.);
	Podhajce	Horożanka (1 zagr.);
	Stanisławów	Dobrowlany (1 zagr.), Krymidów (1 zagr.);
	Tarnów	Kobierzyn (1 zagr.);
	Tłumacz	Niżniów (2 zagr.);
Wąglik	Biała	Hałcnów (1 zagr.);
	Drohobycz	Rabczyce (2 zagr.);
	Kamionka Strum.	Sokołów (1 zagr.);
	Podhajce	Stawętyn ob. dw. (1 zagr.), Rudniki (1 zagr.);
	Skole	Truchanów (1 zagr.);
	Zborów	Jezierna (1 zagr.);
Wścieklizna	Grybów	Ostrusza;
	Kraków	Zielonki (1 zagr.);
	Lwów	Dornfeld (1 zagr.), Zboiska;
	Przemyśl	Kormanice (1 zagr.), Przemyśl (1 zagr.);
	Rohatyn	Rohatyn (1 zagr.);
	Skałat	Bogdanówka (1 zagr.);
Pomór świń	Borszczów	Jezierzanka (7 zagr.), Jezierzany (7 zagr.), Korolówka (6 zagr.);
	Brody	Klekotów (1 zagr.), Ponikwa (1 zagr.);
	Brzesko	Okocim ob. dw. (1 zagr.);
	Brzozów	Harta (1 zagr.);
	Cieszanów	Futory (5 zagr.);
	Czortków	Wygnanka (5 zagr.);
	Gródek J.	Wielkopole (4 zagr.);
Pomór świń	Jaworów	Morańce (7 zagr.), Szkło (10 zagr.);
	Kamionka Strumił.	Adamy (5 zagr.), Budki Nieznanowskie (4 z.), Obydów (10 zagr.), Tadanie (2 zagr.);
	Kolbuszowa	Lipnica (6 zagr.);
	Mościska	Małnów, (15 zagr.), Starzawa (8 zagr.);
	Rawa ruska	Uhnów (27 zagr.), Wulka Mazowiecka (10 zagr.);
	Skałat	Hałuszyńce ob. dw. (2 zagr.), Zerebki Królewskie (20 zagr.);
	Sniatyn	Sniatyn (2 zagr.), Załucze (14 zagr.);
	Sokal	Sokal (94 zagr.), Tartakowiec (1 zagr.), Wierzbiąż gm. i ob. dw. (3 zagr.), Wojsławice ob. dw. (1 zagr.);
	Zbaraż	Berezowica Mała gm. i ob. dw. (2 zagr.);
	Zborów	Blich (3 zagr.);
	Zółkiew	Błyszczywody (2 zagr.), Koszelów (3 zagr.), Wiązowa (3 zagr.);
Różyca świń	Biała	Bestwina (1 zagr.);
	Bóbrka	Duliby (1 zagr.);
	Brody	Piaski (11 zagr.);
	Brzesko	Niwka (1 zagr.), Radłów (1 zagr.), Zakliczyn (1 zagr.);
	Cieszanów	Łukawiec (1 zagr.). Nowe Sioło (4 zagr.);
	Gródek Jag.	Powitne (2 zagr.);
	Husiatyn	Krzyweńkie (10 zagr.), Olchowczyk (2 zagr.), Suchodół (3 zagr.), Szydłowce (7 zagr.), Zabińce (3 zagr.);
	Jarosław	Piskorowice (6 zagr.);
	Kolbuszowa	Wildental (1 zagr.);
	Kraków	Kłokoczyn (1 zagr.);
	Krosno	Solistrowa (1 zagr.);
	Limanowa	Olszówka (1 zagr.);
	Lwów	Polana (3 zagr.);
	Myślenice	Chełm (1 zagr.), Tokarnia (1 zagr.);
	Nadwórna	Hawryłówka (1 zagr.);
	Podhajce	Horożanka (1 zagr.), Schwejków (5 zagr.);
	Przemyśl	Wola Krzywiecka (1 zagr.);
	Przeworsk	Hucisko Jawornickie (2 zagr.);
	Rawa Ruska	Ławryków (1 zagr.);
	Rohatyn	Jawcze (1 zagr.), Ruzdwiany (6 zagr.),
	Sniatyń	Bełełuja (1 zagr.);
	Stanisławów	Tumirz (1 zagr.);
	Strzyżów	Jawornik (1 zagr.);
	Tarnobrzeg	Mokrzyszów (1 zagr.), Radomyśl (1 zagr.), Stale (2 zagr.);
	Zaleszczyki	Latacz (3 zagr.);
	Zborów	Blich (1 zagr.);
Cholera drobiu	Bóbrka	Chodorów (3 zagr.), Podmonasterz (4 zagr.);
	Mościska	Sądowa Wisznia (1 zagr.);
	Skałat	Bogdanówka (5 zagr.);
	Zółkiew	Mierzwica (14 zagr.); Zółtańce (27 zagr.);

Wydawca: Spółka Wydawnicza „Gazety Wieczornej“. Redaktor odpowiedzialny: JERZY KONARSKI.
Drukiem Artura Goldmana we Lwowie, Sykstuska 19. Telefon 305.